



Swiss Rowing Indoors

Avant-Programme 2021
version française



See-Club Zug
Seit 1882



Contenu

1. Règlement.....	3
2. Organisation.....	3
3. Special Indoors 2021	3
3.1 Prérequis techniques	3
3.2 Hotline d'urgence / Support.....	3
3.3 Catégorie poids légers	3
3.4 Covid-19.....	3
4. Catégories et classes d'âge.....	3
4.1 Courses officielles des Swiss Rowing Indoors.....	3
5. Programme des courses.....	4
6. Frais d'inscription	5
7. Inscriptions	5
8. Délai d'inscription.....	5
9. Modifications et inscriptions tardives	5
10. Forfait.....	5
11. Bureau de course.....	6
12. Primes pour record Swiss Rowing Indoors.....	6
13. Annonce des résultats et cérémonie protocolaire	6
14. Sprints par équipes	6
15. Droit à l'image et données personnelles.....	7
Décharge de responsabilité Swiss Rowing Indoors	8



1. Règlement

Les Swiss Rowing Indoors sont soumis au règlement *Swiss Rowing Indoors Règlement spécial 2021*. Merci de tenir compte de ce règlement!

2. Organisation

Lieu	Événement virtuel avec ergomètres personnels (Concept 2)
Date	06 mars 2021

En raison de la pandémie Covid-19, les Swiss Rowing Indoors 2021 auront lieu cette année virtuellement. Chaque participant(e) prend part depuis l' emplacement de son choix.

3. Special Indoors 2021

Chaque participant(e) est responsable de son matériel. L'organisateur ne met pas à disposition de matériel.

3.1 Prérequis techniques

Pour les Swiss Rowing Indoors, le software de l'entreprise Firma-Time sera utilisé. Pour plus d'informations et d'instructions, veuillez regarder directement sur le manuel Homerace.

Deutsch: [Homerace Handbuch](#)
Français: [Manuel Homerace](#)
Italiano: [Manuale di Homerace](#)
English: [Homerace manual](#)

3.2 Hotline d'urgence / Support

Pendant l'événement, le bureau de course est disponible au +41 41 660 95 24

3.3 Catégorie poids légers

Voir les conditions sur le règlement spécial 2021.

3.4 Covid-19

Les participant(e)s aux Swiss Rowing Indoors courent sous leur propre responsabilité. Ils sont tenus de respecter les **mesures sanitaires nationales et cantonales** concernant la pandémie Covid-19. L'organisateur ne peut pas et ne va pas contrôler le respect des mesures sanitaires.

4. Catégories et classes d'âge

4.1 Courses officielles des Swiss Rowing Indoors

Catégories (séparées en hommes et femmes)	Distances	Année de naissance
Open	2000m	2002 et plus
Poids légers	2000m	2002 et plus
Juniors U19	2000m	2003 et moins
Juniors U17	1500m	2005 et moins
Juniors U15	1000m	2007 et moins
Masters 30	2000m	1991 et plus
Masters 40	2000m	1981 et plus
Masters 50+	2000m	1971 et plus
Para Rowing (catégories selon inscriptions)	1000m	Selon les catégories



5. Programme des courses

horaire	catégorie	Abréviation de la catégorie	Serie	Course
10:00	Juniors U17	BJM	C	CN
10:15	Juniors U19	JM	C	CSJ
10:30	Juniors U15	CJM	B	CN
10:45	Juniores U17	BJW	B	CN
11:00	Juniors U17	BJM	B	CN
11:30	Juniors U19	JM	B	CSJ
12:00	Hommes open	M	B	CS
11:45	Masters toutes catégories	MM/MW	A	CN
12:00	Para-Rowing toutes catégories	PARA	A	CN
Pause de midi				
12:45	Juniores U15	CJW	A	CN
13:00	Juniors U15	CJM	A	CN
13:15	Juniores U17	BJW	A	CN
13:30	Juniors U17	BJM	A	CN
13:45	Juniores U19	JW	A	CSJ
14:00	Juniors U19	JM	A	CSJ
14:15	Femmes poids légères	LW	A	CS
14:30	Femmes open	W	A	CS
14:45	Hommes poids légers	LM	A	CS
15:00	Hommes open	M	A	CS

CS – Championnats suisses, CSJ – Championnats suisses juniors, CN – Critérium National



6. Frais d'inscription

Les frais d'inscription sont de CHF 15.- par participant(e). Ceux-ci doivent être versés avant la clôture des inscriptions. Sur demande, le président du club devra présenter les quittances le jour de l'événement.

Coordonnées pour le paiement:

Obwaldner Kantonalbank, Clearing-Nr. 780, PC-Konto 60-9-9, Konto 01-30-555798-02, Swift OBWKCH22

IBAN CH13 0078 0013 0555 7980 2

En faveur de Swiss Rowing Indoors 2021

Merci de mentionner le nom de votre club, afin de pouvoir bien classer votre inscription!

7. Inscriptions

Les inscriptions pour les athlètes affiliés à Swiss Rowing ont lieu sur la plateforme Regasoft:

<https://www.swissrowing.ch/de/events/regasoft/regasoft-entries>

Les inscriptions pour les athlètes non affiliés à Swiss Rowing ont lieu par e-mail à

info@rowingindoors.ch à l'aide du [formulaire Excel](#).

De plus, chaque athlète non affilié doit signer une décharge de toute responsabilité et la joindre en annexe.

Les inscriptions tardives, les désistements et les changements sont à annoncer à

info@rowingindoors.ch.

8. Délai d'inscription

Le délai d'inscription est fixé au **mardi 23 février 2021 à minuit**

A cet instant précis, les inscriptions devront être en possession des organisateurs. Les inscriptions via internet seront désactivées. Avant ce moment, les inscriptions peuvent être modifiées on-line gratuitement et aussi souvent que nécessaire. Voir point 8 ci-dessous pour toute modification d'inscription hors délai. Les demandes de licences doivent être déposées à la FSSA dans le délai d'inscription aux SRI (voir le règlement). ATTENTION: le bureau de la FSSA sera fermé entre Noël et Nouvel-An. Nous vous recommandons donc d'adresser vos demandes de licences avant Noël à la FSSA.

9. Modifications et inscriptions tardives

Après le délai d'inscription, les modifications et inscriptions tardives sont encore possibles jusqu'à 90 min avant le départ de la **première** course de la journée, sous réserve des places disponibles dans les séries.

Un versement de CHF 10.- sera exigé pour toute modification ou inscription tardive.

10. Forfait

Aucun remboursement ne sera effectué pour un forfait annoncé hors délai. Un forfait annoncé plus de 90 min avant la **première** course de la journée est accepté et sera validé. Si le forfait est annoncé après ce délai, le participant(e) sera considéré comme ne s'étant pas présenté au départ et recevra une amende de la part des arbitres.

Les certificats médicaux peuvent être utilisés pour éviter les amendes, mais la finance d'inscription ne sera jamais remboursés.



11. Bureau de course

Les inscriptions tardives, les désistements et les modifications sont à annoncer au bureau de course à l'adresse mail suivante : info@rowingindoors.ch.

Les emails seront pris en considération jusqu'à 90 minutes avant la première course de la journée.

Entre 8h30 et 15h, le bureau de course sera atteignable par téléphone au **+41 41 660 95 24**

12. Primes pour record Swiss Rowing Indoors

Une prime en espèces de CHF 500.- est allouée pour un nouveau record élite, CHF 250.- pour les juniors.

Catégories	Temps	Athlète
Femmes open	6:51.0	Gmelin Jeannine, Ruder Club Uster (SRI 2020)
Femmes poids légères	7:03.7	Meakin Sofia, Club Aviron Vézenaz (SRI 2020)
Juniors U19	6:58.4	Weibel Chantal, Ruderclub Cham (SRI 2006)
Hommes open	5:47.3	Delarze Barnabé, Lausanne-Sports Aviron (SRI 2017)
Hommes poids légers	6:08.9	Struzina Andri, See-Club Zug (SRI 2019)
Juniors U19	5:59.7	Roth Tim, Grasshopper Club Zürich (SRI 2019)

13. Annonce des résultats et cérémonie protocolaire

Les résultats seront publiés sur les sites internet suivants:

<https://www.rowingindoors.ch/>

<https://www.swissrowing.ch/>

Il n'y aura pas de cérémonie de remise de médailles. Les médailles et les prix seront remis aux athlètes, respectivement aux club par la poste.

14. Sprints par équipes

Le mardi 2 mars 2021 dès 18h auront lieu les sprints.

Le but de cet événement est que les participant(e)s comprennent le fonctionnement du système et puissent le tester.

Les inscriptions pour les athlètes affiliés à Swiss Rowing ont lieu sur la plateforme Regasoft:

<https://www.swissrowing.ch/de/events/regasoft/regasoft-entries>

Les inscriptions pour les athlètes non affiliés à Swiss Rowing ont lieu par E-Mail à

info@rowingindoors.ch à l'aide d'un [formulaire Excel](#).

De plus, chaque athlète non affilié doit signer une décharge de toute responsabilité et la joindre en annexe.

Les inscriptions tardives, les désistements et les modifications sont à annoncer à

info@rowingindoors.ch.

La participation aux sprints est gratuite pour les participant(e)s aux Swiss Rowing Indoors. Si quelqu'un souhaite participer uniquement aux sprints, les frais d'inscription sont de 10 CHF. Les informations bancaires sont à trouver au point 6 Frais d'inscriptions.

Catégories (séparées en hommes et femmes)	Distances	Année de naissance
Open	500m	2002 et plus agés
Juniors U19	500m	2003 et plus jeunes
Juniors U17	500m	2005 et plus jeunes
Juniors U15	250m	2007 et plus jeunes



15. Droit à l'image et données personnelles

Par son inscription aux courses des Swiss Rowing Indoors, chaque participant(e) autorise purement et simplement l'utilisation de son image et de ses données personnelles.

Dans le cadre de l'organisation et du déroulement de la manifestation, des données personnelles telles que : nom, prénom, sexe, et âge seront traitées, en particulier et à titre d'exemple les listes d'engagements, de départ et les résultats seront notamment affichés sur place, distribués, publiés sur tout support, des courses seront filmées, retransmises sur écrans géants voir enregistrées et publiées sur Internet, des photos seront prises et publiée sur tout support. Au surplus, l'autorisation permet explicitement la diffusion et l'utilisation des images et données personnelles sur n'importe quel support ou média et sur tous territoires par l'organisateur et la Fédération Suisse des Sociétés d'Aviron de même que les prestataires mandatés. Les données seront traitées exclusivement en relation avec la manifestation et ne seront pas transmises indûment à des tiers. Les droits d'auteur sur les images prises par le fournisseur de vidéo et de photo mandaté par l'organisateur appartiennent à l'organisateur.



Décharge de responsabilité Swiss Rowing Indoors

À l'intention des clubs ou des participants individuels qui n'appartiennent pas à la Fédération suisse des sociétés d'aviron.

Club	
Nom	
Prénom	
Adresse	
Téléphone	

Le soussigné confirme qu'il assume l'entière responsabilité de l'état de santé et d'entraînement – suffisant – des membres du club/de la personne à inscrire. Aucune responsabilité, de quelque nature qu'elle soit, pour des dommages corporels ou matériels ne peut être imputée à l'organisateur ou à la Fédération suisse des sociétés d'aviron.

Lieu, date

Signature

.....

.....

La signature du représentant légal est obligatoire pour les participants individuels de moins de 18 ans.